

от 11.11.2022.

Дополнительное финансовое соглашение № 01/1-70-124-СПбГУ

между

Харбинским политехническим университетом

(Китайская Народная Республика)

и

Санкт-Петербургским государственным университетом

(Российская Федерация)

Харбинский политехнический университет, в лице проректора Чжэнь Лян, действующего на основании Устава ХПУ, именуемый в дальнейшем «Сторона А»;

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет», в лице первого проректора Е.Г. Черновой, действующей на основании доверенности № 32-06-265 от 04.10.2021, именуемое в дальнейшем «Сторона Б», заключают соглашение о нижеследующем:

1. В соответствии с финансовым протоколом между Харбинским политехническим университетом (Китайская Народная Республика) и Санкт-Петербургским государственным университетом (Российская Федерация), подписанным сторонами 29 октября 2021 года, в целях компенсации расходов, понесенных Стороной Б при реализации трех совместных образовательных программ по математике и прикладной математике, прикладной физике и химии между двумя университетами, Сторона А переводит часть платы за обучение на банковский счет Стороны Б. Стороне Б необходимо предоставить банковский счет, действующий и способный принимать денежные транзакции Стороны А в иностранной валюте. При возникновении форс-мажорных обстоятельств, требований банка или правительственных мер, не позволяющих осуществить перевод, Сторона А должна быть уведомлена в разумные сроки для оперативного решения вопросов и последствий. Если Сторона А не выполняет денежный перевод вовремя по вышеуказанным причинам, Сторона А не несет за это ответственность.

2. Сторона Б обязуется предоставить финансовый план и квитанцию на текущий учебный год (с 1 сентября текущего года по 30 июля следующего года) до 1 декабря текущего года. Финансовый план и квитанция должны быть подписаны на русском языке с переводом на китайский язык. После подтверждения Сторона А до 31 января следующего года обязуется

единовременно производить соответствующую оплату на банковский счет Стороны Б.

3. Валюта расчета обеих Сторон определяется Стороной Б. Банковские сборы и другие налоги, понесенные Стороной А при переводе на банковский счет Стороны Б, оплачиваются Стороной Б и вычитаются из суммы перевода.

4. Банковские реквизиты Стороны Б (расчетный счет в юанях):
Университет: Санкт-Петербургский государственный университет
Получатель: Санкт-Петербургский государственный университет
Дополнительный офис "Гаванский" ПАО Банк "Санкт-Петербург"
Name: Saint-Petersburg State University
Address: Universitetskaya nab., 7/9, St. Petersburg, 199034, Russia
Account number: 40501156590480200002
Bank name: Bank "Saint-Petersburg" PJSC
Bank address: Saint-Petersburg, Russia
SWIFT: JSBSRU2P

5. Настоящее Соглашение составлено в 4-х экземплярах на русском и китайском языках, по 2 экземпляра для каждой Стороны, причем все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

За Харбинский политехнический университет



Чжэнь Лян

Проректор

Дата: 11. 11. 2022

За Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет»



Е.Г. Чернова

Первый проректор

Дата: 11. 11. 2022



[Handwritten signature]